



Coup de projecteur sur la jeune scène de la B.D. allemande à l'occasion du 40ème Festival d'Angoulême

publié le 31/01/2013 - mis à jour le 09/06/2018

Descriptif :

Qui sont les nouveaux représentants de la B.D. allemande ? Quelles ressources utiliser pour se familiariser avec le 9ème art ?

Parmi les invités du [40ème Festival d'Angoulême](#) qui se déroulera du 31 janvier au 3 février 2013, notons la présence d'**Aisha Franz** et de **Birgit Weyhe**.

Profitions de l'occasion pour faire le point sur la jeune garde de la B.D. allemande et sur les ressources pédagogiques à notre disposition

Sommaire :

- Une nouvelle génération d'auteurs de B.D.
- Ressources numériques en lien avec la B.D. allemande

● Une nouvelle génération d'auteurs de B.D.

Depuis 2008-2009, une **nouvelle génération d'auteurs de B.D** est en marche. Citons pêle-mêle quelques noms d'auteurs qui font parler d'eux :

○ [Simon Schwartz](#) (site de l'auteur), **prix de la bande dessinée allemande en 2012**

Auteur entre autres du roman graphique "**Drüben**" ("De l'autre côté") sur la R.D.A., il a fait paraître en avril 2012 "**Packeis**". Ce roman graphique, basé sur une histoire vraie, relate les aventures de Matthew Henson, le premier homme à avoir atteint le pôle Nord en 1909.

Voir une [vidéo sur le jeune auteur](#) (2'16 minutes, en allemand)

C'est d'ailleurs lui qui a été choisi pour habiller la façade de l'ancienne prison de la Stasi à Erfurt d'une fresque historique en noir et blanc inaugurée en décembre 2012.

○ [Reinhard Kleist](#)

Reinhard Kleist (site de l'auteur), dont le dernier ouvrage "**Der Boxer**" (Le Boxeur) paraît ce mois-ci en France aux éditions Casterman, a une passion pour les biographies. Après avoir croqué les parcours emblématiques de Johnny Cash et Fidel Castro, ce jeune auteur s'intéresse dans "Le Boxeur" à la vie du Juif polonais **Hertzko Haft**, qui n'a survécu à Auschwitz que grâce à son art de la boxe.

○ [Birgit Weyhe](#)

Birgit Weyhe (site de l'auteur) nous propose d'entrer dans sa Ronde ("**Reigen**"). Inspirée dans sa structure de la pièce homonyme d'Arthur Schnitzler, La Ronde entrelace une dizaine de destins singuliers, souvent tragiques ou douloureux, parcours à la fois banals et emblématiques de l'histoire du xxe siècle. [L'Express](#) estime que ce roman graphique révèle "*maîtrise, art du contraste et goût de la narration*".

Voir la [bande annonce de l'éditeur allemand](#) pour se faire une idée de l'histoire, de la difficulté de la langue et du graphisme

○ Aisha Franz

Aisha Franz ([site de l'auteur](#)) sera à Angoulême pour le collectif berlinois "The Treasure Fleet", emblème de la B.D. alternative. Elle présentera son premier roman graphique "**Alien**" (Petite terrienne) en français. Avec un sens aigu du non-dit Aisha Franz dessine la vie quotidienne d'une mère célibataire et de ses deux filles dans une petite ville allemande. Selon les éditions Cà et là qui la publient en France, "*Petite terrienne est une révélation. Aisha Franz fait avec brio la description du monde des jeunes filles en fleurs dans un ambiance étrange où le malaise s'insinue progressivement.*" Ce sera aussi l'occasion de découvrir "**Brigitte und der Perlenhort**" ("Brigitte ou la perle cachée") qui paraît également fin janvier en France.

○ Thomas Wellmann

Le jeune dessinateur indépendant **Thomas Wellmann** ([site de l'auteur](#)) s'est établi à Cologne. Ses 2 ouvrages les plus connus sont "**Renés Meditationen**" et "**Der Ziegensauger**", qui ne sont pas traduits en français.

[Lire un entretien](#) avec le dessinateur (en allemand)

○ Sascha Hommer

Le jeune dessinateur hambourgeois Sascha Hommer ([blog de l'auteur](#)) est l'un des représentants de la BD indépendante (publié chez [Reprodukt](#)). Connu pour ses BD dépouillées ("Insekt" / "Insekt"), "Vier Augen" / "Quatre yeux"), il est aussi le créateur de la revue d'anthologie Orang, dans laquelle il publie ses propres histoires sous le pseudonyme de Pascal D. Bohr. Il édite cette série à laquelle des auteurs internationaux contribuent.

[Lire l'article que lui a consacré la Deutsche Welle](#) (en allemand)

Où les rencontrer ?

▶ Aisha Franz

— sur le stand du collectif The Treasure Fleet, BD alternative, F25

— sur le stand des éditions Cà et Là, Le Nouveau Monde, N23

▶ Birgit Weyhe

sur le stand des éditions Cambourakis, LE Nouveau Monde, N22

▶ Thomas Wellmann

sur le stand du collectif Rotopolpress, BD alternative, F24

▶ Sascha Hommer

sur le stand de Reprodukt, Marché des droits, RL4

● Ressources numériques en lien avec la B.D. allemande

○ Sites d'informations sur la B.D. allemande en général

Plusieurs sites peuvent s'avérer précieux :

▶ [le coin BD](#), site français dévolu à la B.D., dresse un inventaire actualisé et très fourni des dernières B.D. allemandes traduites en français. On peut y trouver des idées d'acquisitions intéressantes pour le CDI.

▶ [L'institut Goethe](#) a fait un travail remarquable afin de recenser les auteurs de B.D. allemands.

Ce site propose en effet un panorama de la bande-dessinée en langue allemande : notices détaillées sur les dessinateurs, illustrateurs, maisons d'éditions, associations, musées, etc ...

▶ Le [blog de la Frankfurter Allgemeine Zeitung](#) permet de suivre en allemand l'actualité de la bande-dessinée .

▶ Vous pouvez enfin suivre l'actualité du [plus grand festival de B.D. allemand](#) qui se déroule tous les ans au printemps à Munich.

○ Pistes d'exploitation pédagogiques

▶ le travail de l'institut Goethe intitulé "[Comic im Deutschunterricht ? Aber klar !](#)" propose de créer une B.D. avec

les élèves en utilisant le logiciel **PIXTON**. Pour les personnes intéressées, il existe un [tutoriel](#) de ce logiciel.

- ▶ le site de l'institut Goethe de Suède invite à envisager l'enseignement et l'apprentissage de l'allemand par l'usage de ce genre : "Deutschlernen mit Comics" et explore la [grammaire autrement à travers la B.D](#).
- ▶ [Andreas Feindt](#) vous propose de suivre un cours de 2 heures s'articulant autour de la B.D.
- ▶ [Christophe Jaeglin](#) vous propose de réaliser une petite B.D. en allemand et de vous montrer le résultat obtenu.
- ▶ le dossier réalisé par le [Café pédagogique](#) peut être une source d'inspiration.
- ▶ le dossier transversal d'[Emilangues](#), qui a pour titre "La B.D. pour enseigner en langue étrangère", est également très complet.



**Académie
de Poitiers**

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.